

Die mit Tränen säen

Psalm 126, 5-6

Gottfried August Homilius
1714 - 1785

Die mit Trä - nen sä - en, die mit Trä - - -
Die mit Trä - nen sä - en, die mit Trä - - -
Die mit Trä - - - nen sä - en, die mit Trä - nen,
Die mit Trä - nen sä - en, die mit Trä -

ut
mit Trä - nen, mit Trä - nen - nen, mit
mit Trä - nen, mit T mit Trä - nen, mit

Trä - - nen sä - en, w, en ern - ten, mit
Trä - nen sä - en, eu - den ern - ten, mit
Trä - - nen sä en mit Freu - den ern - ten, mit
Trä - - - wer - den mit Freu - den ern - ten, mit

Freu - - - den, mit Freu - den_ ern - ten, mit
- - - den, mit Freu - den_ ern - ten, mit
eu - - den, mit Freu - den, mit Freu - den ern - ten, mit
- - - den, mit Freu - den ern - ten, mit

Carus-CD: Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius (CV 83.210).

Aufführungsdauer / Duration: ca 5 min.

© 2000 by Carus-Verlag, Stuttgart - CV 1.724

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2009 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Erstausgabe / First edition

Herausgeber: Uwe Wolf

11

Freu-den wer-den die ern-ten, die mit Trä-nen, mit Trä-nen sä-en, die mit Trä-nen

Freu-den wer-den die ern-ten, die mit Trä-nen, mit Trä-nen sä-en, die mit Trä-nen

Freu-den wer-den die ern-ten, die mit Trä-nen, mit Trä-nen sä-en, die mit Trä-nen

Freu-den wer-den die ern-ten, die mit Trä-nen

14

sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten, wer-den mit Freu-sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten, wer-sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten, wer-sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten

sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten, wer-den mit Freu-den ern-ten, wer-sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten, wer-sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten

sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten, wer-sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten, wer-sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten, wer-sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten

sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten, wer-sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten, wer-sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten, wer-sä-en, wer-den mit Freu-den ern-ten

16

ten. ten. Die mit die mit Trä-nen, mit ten. Die mit en, die mit Trä-nen, mit ten. nen sä-en, die mit Trä-nen, mit

ten. ten. Die mit die mit Trä-nen, mit ten. Die mit en, die mit Trä-nen, mit ten. nen sä-en, die mit Trä-nen, mit

ten. ten. Die mit die mit Trä-nen, mit ten. Die mit en, die mit Trä-nen, mit ten. nen sä-en, die mit Trä-nen, mit

ten. ten. Die mit die mit Trä-nen, mit ten. Die mit en, die mit Trä-nen, mit ten. nen sä-en, die mit Trä-nen, mit

20

nen, mit Trä-nen mit Trä-nen, mit Trä-nen nen, mit Trä-nen trä-nen, mit Trä-nen, mit Trä-nen, mit Trä-nen

nen, mit Trä-nen mit Trä-nen, mit Trä-nen nen, mit Trä-nen trä-nen, mit Trä-nen, mit Trä-nen, mit Trä-nen

nen, mit Trä-nen mit Trä-nen, mit Trä-nen nen, mit Trä-nen trä-nen, mit Trä-nen, mit Trä-nen, mit Trä-nen

nen, mit Trä-nen mit Trä-nen, mit Trä-nen nen, mit Trä-nen trä-nen, mit Trä-nen, mit Trä-nen, mit Trä-nen

23

sä - en, wer - den mit Freu - den ern - ten, wer - - - - -

sä - en, wer - den mit Freu - den ern - ten, mit Freu - den, mit Freu - - - - -

sä - en, wer - den mit Freu - den ern - ten, mit Freu - - - - -

sä - en, wer - den mit Freu - den ern - ten, mit Freu - - - - -

25

- - - - - den mit Freu - den ern - ten, mit Freu - - - - -

- - - - - den, mit Freu - - - - - den, mit Freu - den ern - ten, mit Freu - - - - -

- - - - - den, mit Freu - den ern - ten, m. - - - - -

- - - - - den, mit Freu - den ern - ten, mi - - - - -

27

- - - - - den, mit Freu - - - - -

- - - - - eu - den, mit Freu - - - - - den, mit Freu - - - - -

- - - - - den, mit Freu - - - - -

29

- - - - - ern - ten, mit Freu - den wer - den die ern - ten, die mit

- - - - - den ern - ten, mit Freu - den wer - den die ern - ten, die mit

- - - - - t Freu - den - ern - ten, mit Freu - den wer - den die ern - ten, die mit

- - - - - den, mit Freu - den ern - ten, mit Freu - den wer - den die ern - ten,

31

Trä - nen sä - en, die mit Trä - nen sä - en, wer - den mit Freu - den ern - ten, wer - den mit

Trä - nen sä - en, die mit Trä - nen sä - en, wer - den mit Freu - den ern - ten, wer - den mit

Trä - nen sä - en, die mit Trä - nen sä - en, wer - den mit Freu - den ern - ten, wer - den mit

die mit Trä - nen sä - en, wer - den mit Freu - den ern - ten, wer - den mit

34

Freu - den ern - ten. Sie ge - hen hin, sie ge - hen

Freu - den ern - ten. Sie ge - hen hin,

Freu - den ern - ten. Sie ge - hen hin, sie ge - hen

Freu - den ern - ten. ge - hen hin, sie ge - hen

37

hin und wei - - - - - nen, sie

hin und wei - - - - - nen und wei - nen,

hin - - - - - nen, sie

hin und wei - - - - - nen, sie wei - nen,

40

- - - - - nen und tra - gen ed - len Sa - men, und

sie wei - nen und tra - gen ed - len Sa - men, und

sie wei - - - - - nen und tra - gen ed - len Sa - men, und

sie wei - nen, sie wei - nen und tra - gen ed - len Sa - men, und

43

tra - gen ed - len Sa - men und kom - men mit Freu - den, mit Freu - den, mit

45

den und brin - gen ih - re Gar - be
Freu - den, mit Freu - den, mit Freu - den und brin - gen ih - re Gar - be

47

Sie ge - hen hin, sie ge -
hen hin, Sie ge - hen hin, und wei -
ge - hen hin, und wei -
ge - hen hin hin und wei -

50

nen, sie wei - nen, sie wei -
nen, sie wei - nen, sie wei -
nen, und wei - nen, und wei - nen, und wei -

53

nen und tra - gen ed - len Sa - men, ed - - - - len

nen und tra - gen ed - len Sa - men, ed - - - - len

nen und tra - gen ed - len Sa - men, ed - len

nen und tra - gen ed - len Sa - men,

55

Sa - men, sie tra - gen Sa - men, ed - - - - len Sa - men, sie Sa - men, ed - - - - len Sa - men, en - - - - len ed - len Sa - men ed - len

57

Sa - men, sie tra - gen ed - - - - und kom - men, und Sa - men, sie tra - gen - - - - und kom - men, und Sa - men, sie tr - - - - Sa - men und kom - men, und Sa - men, len Sa - men und kom - men, und

59

kom mu - - - - den und 1, mit Freu - den, mit Freu - den, mit Freu - den, mit Freu - den und kor - Freu - - - - den und an - men mit Freu - den, mit Freu - den, mit Freu - den, mit Freu - den, mit Freu - den und

61

brin-gen ih - re Gar - ben, sie kom - men, sie kom - men mit Freu - den, mit
 brin-gen ih - re Gar - ben, sie kom - men, sie kom - men mit Freu - den, mit
 brin-gen ih - re Gar - ben, sie kom - men, sie kom - men mit Freu - den, mit
 brin-gen ih - re Gar - ben, sie kom - men, sie kom - men mit Freu - den, mit

63

Freu-den und brin-gen ih - re Gar - ben, ih - re Gar - ben, sie kom - men mit Freu -
 Freu-den und brin-gen ih - re Gar - ben, ih - re Gar - ben, sie kom - men mit Fr
 Freu-den und brin-gen ih - re Gar - ben, ih - re Gar - ben, sie kom - r mit
 Freu - den und brin - gen ih - re Gar - ben, si - mi Freu - den, mit

66

Freu - den, mit Freu - den, den und brin - gen ih - re Gar -
 Freu - den, mit Freu - den, den und brin - gen ih - re Gar -
 Freu - den, mit Freu - den, mit Freu - den und brin - gen ih - re Gar -
 Freu - den, mit Freu - den, mit Freu - den und brin - gen ih - re Gar -

68

ben, sie - den mit Freu - den und brin - gen ih - re Gar - ben.
 kom - men mit Freu - den und brin - gen ih - re Gar - ben.
 sie kom - men mit Freu - den und brin - gen ih - re Gar - ben.
 be. sie kom - men mit Freu - den und brin - gen ih - re Gar - ben.

Die Edition folgt der Handschrift *Mus. ms. 10808/2* der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv. Zu Lesarten vgl. den Kritischen Bericht des Sammelbandes G. A. Homilius, *Motetten*, CV 4.100.

- Altnickol, J. Chr.:** Befehl du deine Wege. Messe und Motetten
Norddeutscher Figuralchor, Musica Alta Ripa, J. Straube 83.168
- Bach, C. P. E.:** Magnificat · Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
Basler Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näf 83.421
- Bach, J. L.:** Das ist meine Freude
Ex Tempore Gent, Orpheon Consort, F. Heyerick 83.187
- Bach, J. S.:** Solokantaten mit Emma Kirkby
Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester 83.302
– Messe in h-Moll BWV 232 83.211
– Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.212
– Vom Himmel hoch. Weihnachtliche Musik von Bach
Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert 83.233
- Bachs Schüler.** Motetten / Vocal Concert Dresden,
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.263
- Brahms, Vokalmusik** (bislang 5 CDs)
– I: Geistliche Chormusik
The Schütz Choir of London, Roger Norrington 83.117
– II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92;
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.107
– III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II)
op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.118
– IV: Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht · Motetten
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.201
– V: Ein deutsches Requiem op. 45
Klass. Philharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.200
- Bruckner: Messe in e · Rheinberger: Requiem in Es**
Kammerchor Saarbrücken, G. Grün 83.414
- Charpentier, M.-A.:** Noël. Weihnachtskantaten
solistenensemble stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.196
- Gatti, L.:** Schöpfungsmesse · J. Haydn: Schöpfungsmesse
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Philharmonie, R. Kreile 83.245
- Händel, G. F.:** Acis und Galatea (Bearbeitung von Mendelssohn)
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.420
– Alexander's Feast HWV 75 · Ode for St. Cecilia's Day HWV 76
Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann 83.424
– Israel in Egypt HWV 54
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.423
– Jephtha HWV 70 / Kammerchor der Frauenkirche,
Dresdner Barockorchester, M. Grünert 83.422
– Messiah HWV 56
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.219
– Neun deutsche Arien
Monika Mauch, L'arpa festante, R. Voskuilen 83.420
– O praise the Lord. Psalms and Anthems
Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold 83.421
– Samson HWV 57
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.420
– Saul HWV 53 / Dresdner Kammerchor,
Dresdner Barockorchester, H.-Chr. Rademann 83.421
– Solomon HWV 67 / Winchester Cathedral Choir,
FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.421
- Haydn, Joseph:** Missa Cellensis
Anima Eterna, J. van Immerseel
- Hohes Lied: Daniel-Lesur, Fasch, Ravel, P**
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius
- Homilius: Musik an der Frauenkirche**
– Johannespassion
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.261
– Passionskantate · Kantate
Basler Madrigalisten, Neu. Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näf 83.262
– Weihnachten an der Frauenkirche
Körnerscher Sing-Verein, Instr.-Concert Dresden, P. Kopp 83.170
– Motetten / Kantaten
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.210
– Weihnachtsora
Sächsische Kirchenmusik, L. Güttler 83.235
- Keiser, G.:** Magnificat
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.417
- Knechtel, J.:** Die deutsche Oper in 4 Akten
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.220
– Die Ospedali / Vocal Concert
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.264
- Kuhn, H.:** Der Traum
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.205
– Gesanges. Lieder
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.430
- Mende, H.:** Kirchenwerke mit F. Bernius (Gesamteinspielung)
– I: Hör mein Bitten / Kyrie in c, Geistliches Lied op. 96,1, Hora est u.a.
Ensemble '76, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.101
– II: Vom Himmel hoch, Te Deum, Ave maris stella
Kammerchor Stuttgart, Württembergisches Kammerorchester
Heilbronn, F. Bernius 83.104
- III: Christus op. 97 / Drei Psalmen op. 78; Kyrie in d
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.105
- IV: Wie der Hirsch schreit
Der 42. Psalm, Der 114. Psalm, Lauda Sion op. 73
Dt. Kammerphilharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.202
- V: Denn er hat seinen Engeln befohlen
Drei Kirchenstücke op. 23; Jauchzet dem Herrn op. 69,2;
Kyrie, Gloria und Sanctus aus der „Deutschen Liturgie“;
Sechs Sprüche zum Kirchenjahr; Vespergesang op. 115
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.203
- VI: Verleih uns Frieden: Psalm 115 und 4 Choralkantaten
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie,
Stuttgarter Kammerorchester, F. Bernius 83.204
- VII: Hebe deine Augen auf: O beata et benedicta, Drei Motetten
Te Deum, Zwei geistliche Lieder op. 112 u.a.
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.206
- VIII: Magnificat: Magnificat in D, Jesu meine Freude, u.a.
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.216
- XI: Herr Gott, dich loben wir: Psalmen
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.217
- X: Lobgesang op. 52
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.213
- XI: Paulus op. 36
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie 83.214
- XII: Elias op. 70
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie 83.214
- Mozart: Requiem** (Beyer)
Kammerchor Stuttgart, Frieder Bernius
- Paër, F.:** Missa piena in d
Dresdner Kreuzchor, Staatskapell
- Pohle, D.:** Wie der Hirsch schreie
L'arpa festante, R. Voskuile 83.413
- Rheinberger: Musica sacra**
– I: Der Stern von Bethleh
Chor des Bayerisch
Symphonie-Orch
83.111
– II: Cantus Mis
Hymne op. 69,3;
Fünf Hym
t, F. Bernius 83.113
– III: Rom
Coll
nterlich 83.125
– IV
ntio.
re.
ge op. 157; Requiem
ei, W. Schäfer 83.140
– V
onsgesang op. 46, Drei geistl.
F op. 117, Osterhymne op. 134
83.146
– Frauenthore
ch" op. 35, Drei lateinische Hymnen
ymnen op. 118, Messe in Es op. 155
couver, M. Edmundsen, D. Loomer 83.145
– us factus est / Missae in A op. 126 und G op. 151,
nt-Motetten op. 176
alensemble Rastatt, H. Speck 83.158
– ennoch singt die Nachtigall / Secular choral music
Vocalensemble Rastatt, H. Speck 83.157
– Vom Goldenen Horn
Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer 83.177
- Rosengart, Æ.:** Te Deum laudamus
Orpheus Vokalensemble, Ars Antiqua Austria, J. Essl 83.168
- Saint-Saëns: Oratorio de Noël**
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.352
- Schanderl, H.:** Lux Aeterna
Polski Chór Kameralny, Jan Lukaszewski 83.416
- Schein: Israelsbrunnlein**
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.153
- Schubert: Sakontala D 701.** Oper in 2 Akten
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.218
Messe in As / Stuttgarter Kantorei, Kay Johannsen 83.436
– Messe in Es · Mozart: Vesperae solennes de Confessore
Staatsoperchor, Staatskapelle Dresden, Sir Charles Mackerras 83.249
- Schütz, H.:** Geistliche Chor-Music 1648 (Gesamteinspielung)
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.232
- Telemann: Ein feste Burg.** Vocal and Instrumental Music
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, Holger Speck 83.166
– Perpetuum mobile. Cantatas & Chamber Music
Balthasar-Neumann-Ensemble, H. Tol 83.165
– Göttlichs Kind. Advents- und Weihnachtsmusik
solistenensemble Stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.180
- Weihnachten am Dresdner Hof.** Heinichen, Ristori, Schürer
Körnerscher Sing-Verein, Instr.-Concert Dresden, P. Kopp 83.169
- Zelenka: Missa Dei Patris**
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.209